EESTI VABARIIK
VETERINAAR- JA TOIDUAMET

REPUBLIC OF ESTONIA
VETERINARY AND FOOD BOARD

ORIGINAL / ОРИГІНАЛ ☐ COPY / *КОПІЯ* ☐

1. Shipment description / *Опис поставки*	1.8. Certificate/ Сертифікат № _____
1.1. Name and address of consignor / Назва та адреса відправника вантажу	**Veterinary certificate for breeding and production cattle, exported from the Republic of Estonia to the Ukraine/ Ветеринарний сертифікат на племінну та продуктивну велику рогату худобу, що експортується з Республіки Естонія до України**
1.2. Name and address of consignee / Назва та адреса одержувача вантажу	
1.3. Rout plan is attached (y/n)/ План маршруту додається (рік/номер)	
1.4. Number of animals / Кількість тварин	1.9. Country of origin of the animals / Країна походження тварин
1.5. Means of transport / Транспорт: (*flight-number, the railway carriage, truck, name of the ship / номер авіарейсу, залізничний вагон, вантажівка, назва судна)*	1.10. Competent authority in the EU / Компетентний орган ЄЕС
1.6. Country (s) of transit / Країна (країни) транзиту	1.11. Organisation in the EU issuing this certificate / Організація ЄЕС, що видала цей сертифікат
	1.12. Point of crossing the border of the Ukraine / Пункт перетину українського кордону

2. Identification of animals / *Ідентифікація тварин:*

Number / Номер	Sex / *Стать*	Breed / *Порода*	Date of birth / Дата народження	Earmark / Тавро

The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the Official/state veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / Інвентаризацію проведено, при відвантаженні більше 5 тварин підписується офіційним/державним ветеринарним органом експортуючої країни та складає невід'ємну частину цього сертифікату.

SPECIMEN

Väike-Paala 3
11415 Tallinn
ESTONIA

AA 015948

Tel +372 605 1710
+372 605 1720
+372 605 1730

Fax +372 621 1441
e-mail vet@vet.agri.ee

3. Health information / Інформація про стан здоров'я

I, the undersigned State/Official Veterinarian certify that / Я, нижчепідписаний державний/офіційний ветеринарний лікар засвідчую, що:

3.1. All animals, if pregnant, they are less than 5 months pregnant. The animals being exported into Ukraine are clinically healthy breeding cattle and not vaccinated against brucellosis, foot-and-mouth disease, leptospirosis, rinderpest / Якщо тварини тільними, то період тільності триває менше 5 місяців. Тварини, що експортуються до України, є клінічно здоровою племінною худобою, не вакцинованою проти бруцельозу, ящуру, лептоспірозу та чуми ВРХ

3.2. Place and date of quarantine (not less than 28 days) / Місце та дата карантину (не менше 28 днів): .....

.....

3.3. Administrative-territorial unit / Адміністративно-територіальна одиниця:

3.4. The Republic of Estonia has been free from rinderpest, contagious pleuropneumonia, foot-and-mouth disease, vesicular stomatitis for the last 2 years; peste de petits ruminants and lumpy skin disease (contagious nodular dermatitis) during last 3 years / У Республіці Естонія останні 2 роки відсутні чума ВРХ, інфекційна плевропневмонія, ящур, везикулярний стоматит – протягом останніх 2 років; чума дрібної рогатої худоби, нодулярний дерматит - протягом останніх 3 років.

3.5. The animals originate from farms and administrative territories free from contagious animal diseases including / Тварини походять з ферм та адміністративних територій, де відсутні інфекційні захворювання тварин, включаючи:

- bovine spongiform encephalopathy in cattle – according to the International Animal Health Code of the World Organization for animal Health (OIE) / губкоподібна енцефалопатія ВРХ – відповідно до Кодексу наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин (МЕБ);
- foot and mouth disease - during the last 12 months within the territory of the country or area recognized by OIE/ ящур – протягом останніх 12 місяців на території країни або зони, визнаної МЕБ;
- contagious bovine pleuropneumonia, vesicular stomatitis - for two years within the territory of the country / інфекційна плевропневмонія ВРХ, везикулярний стоматит – протягом двох років на території країни;
- rinderpest - during the last 12 months within the territory of the country, in case of stamping-out - 6 months / чума ВРХ – протягом 12 місяців на території країни, у випадку повного санітарного забою – протягом 6 місяців;
- peste des petits ruminants - during the last three years within the territory of the country, in case of stamping-out - 6 months/ чума дрібної рогатої худоби – протягом останніх трьох років на території країни, у випадку повного санітарного забою – протягом 6 місяців;
- contagious nodular dermatitis in cattle - for the past 3 years within the territory of the country / інфекційний нодулярний дерматит ВРХ - протягом останніх трьох років на території країни;
- brucellosis, enzootic bovine leucosis and tuberculosis – during the last 3 years on the farm / бруцельоз, вірус коров'ячого лейкозу та туберкульоз – протягом останніх 3 років на фермі;
- infectious rhinotracheitis, viral diarrhea, rabies - during the last 12 months on the farm/ інфекційний рінотрахеїт, вірусна діарея, сказ – протягом останніх 12 місяців на фермі;
- paratuberculosis - during the last 6 months on the farm/ паратуберкульоз- протягом останніх 6 місяців на фермі.

SPECIMEN

3.6. Animals, selected for shipment to Ukraine, shall not be genetically related to cattle, originating from areas, which are not safe in regard to bovine spongiform encephalopathy in cattle. The animals should not have been fed with feed of animal origin, in the manufacture of which internal organs and tissues of ruminant animals were used/ Тварини, відібрані для відправлення в Україну, не повинні генетично відноситися до ВРХ, що походить із зон, небезпечних у відношенні губчастої енцефалопатії. Тварини не повинні були годуватися кормами тваринного походження, при виробництві яких використовувалися внутрішні органи та тканини жуйних тварин.

3.7. The selection of animals for shipment to Ukraine shall be performed with the participation of a representative of the State Veterinary Service of Ukraine/ Відбір тварин для відправлення в Україну повинен здійснюватися за участі представника Державної ветеринарної служби України.

3.8. The animals were not fed by fodder of animal origin, manufactured from protein processed from ruminant animals, excluding milk proteins/ Тварини не відгодовувалися кормами тваринного походження, виготовленими з білків жуйних тварин, крім молочних білків.

3.9. Animals have not been treated with natural or synthetic estrogenic (excluding estrus synchronization), hormonal substances and thyrostatic preparations/ Тварин не лікували натуральними або синтетичними естрогенними (крім синхронізації тічки) гормональними речовинами та тиреостатичними препаратами.

4. The animals, selected for shipment to Ukraine, should be kept in special quarantine bases of the exporting country for at least 28 days prior their shipment. During the quarantine, it is necessary to perform clinical examinations of every animal with daily thermometry and diagnostic tests in the state veterinary laboratory, using methods approved in the exporting country, for/
Тварини, відібрані для відправлення в Україну, повинні утримуватися на спеціальних карантинних базах експортуючої країни не менше 28 днів перед відвантаженням. Під час карантину необхідно здійснювати клінічний огляд кожної тварини, із щоденним вимірюванням температури та діагностичними тестами у державній ветеринарній лабораторії з використанням методів, затверджених в експортуючій країні для:

- tuberculosis / туберкульоз

_____

- Enzootic bovine leucosis / ензоотичного лейкозу

_____

- paratuberculosis / паратуберкульоз

_____

- brucellosis / бруцельоз

_____

- infectious rhinotracheitis – (twice in blood samples at the intervals of 21 days, having obtained a negative result thereat)/ Інфекційний ринотрахеїт – (двічі у зразках крові з інтервалами в 21 день, після отримання негативного результату)

_____

- trichomonosis/ тріхомоноз

_____

- leptospirosis (or negative result or animals treated twice with dihydrostreptomycine using methods, which are approved in the exporting country)/ Лептоспіроз (негативний результат або тварини, яких лікували двічі дигідрострептомицином з використанням методів, затверджених в експортуючій країні)

SPECIMEN

[1]The test for abovementioned diseases may not be carry out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE Code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite the disease «The country-exporter is officially free from thementioned disease, tests were not carried » and prove it by the signature and the stamp

5. Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment and dose of bioproduct)/ Перед відправкою тварини піддавалися ветеринарному лікуванню (зазначити метод, дату лікування та дозу біопродукту)
- dehelmintization / дегельмінтизація _____

5.1. The animals originate from country free from anthrax during the last 20 years или Not later than 20 days prior to shipment animals were vaccinated against anthrax (unless they already vaccinated within 6 months of export)* / Не пізніше, ніж за 20 днів до відправлення тварин вакцинують проти сибірки (якщо вони не були щеплені за 6 місяців до відправлення)

6. On the day of loading, the exported animals were inspected and found free of communicable diseases/ У день завантаження експортовані тварини були оглянуті та встановлено, що вони не мають інфекційних захворювань

7. The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in EC / Транспортні засоби оброблені та підготовлені у відповідності до затверджених ЄЕС вимог

Place/ Місце | Date/Дата | Official stamp/ Офіційна печатка:

Signature of State / official veterinarian
Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря

ДЕРЖАВНА ВЕТЕРИНАРНА ТА ФІТОСАНІТАРНА СЛУЖБА УКРАЇНИ
Ідентифікаційний код 37226161

24.03.14р.

Name and position in capital letters/ Назва та посада великими літерами
Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Підпис та печатка повинні відрізнятися за кольором від кольору друкованого сертифікату

SPECIMEN

* Ненужное зачеркнуть и подтвердить подписью и печатью